



Obertrum am See

# AKTUELL Obertrum am See



[www.oevp-obertrum.at](http://www.oevp-obertrum.at)

Gemeindenachrichten der ÖVP Obertrum am See • Ausgabe Oktober 2015



## Hochwasserschutz Mattig größtenteils abgeschlossen, Seite 3



### Sanierung Neue Mittelschule

Der 2. Teil der Sanierung der Neuen Mittelschule pünktlich fertiggestellt.

Seite 2



### Neue Tracht für die Landjugend

Die Mädchen der Landjugend haben eine neue Tracht erhalten.

Seite 11



### Obertrumer Marsch

Bei der 20. Bauernherbsteröffnung wurde der Obertrumer Marsch und das Obertrumer Lied präsentiert.

Seite 10



## Neue Mittelschule: 2. Bauabschnitt der Sanierungsarbeiten

Der 2. Teil der Sanierungsarbeiten der Neuen Mittelschule in den Sommerferien konnte pünktlich zu Schulbeginn abgeschlossen werden. Bei dem 2. Bauabschnitt 2015 wurde ein Lift eingebaut, die Räume für Werken, Musik, Physik, Textiles Werken, EDV und Lehrmittlräume wurden komplett erneuert, neue Brandschutzabschnitte errichtet sowie

die Gänge und der Stiegenaufgang saniert. Weiters wurde in der Sommerpause auch die Fassade des Kindergartens neu gestrichen.

Wir danken allen ausführenden Firmen und vor allem dem Bauleiter Bmst. Anton Kraibacher für die gelungene Sanierung. Fotos unter: [www.oevp-obertrum.at/fotogalerie](http://www.oevp-obertrum.at/fotogalerie) ■



## Ambulante Dienste

Das Team der Ambulanten Dienste Obertrum



*Die Mitarbeiterinnen der Ambulanten Dienste der Marktgemeinde Obertrum am See, v.l. Sandra Wißmüller, Sigrid Scharber, Leiterin Hildegard Huber, Elisabeth Strasser-Gfrerer, Gabi Pötzelsberger*

Das Team der Ambulanten Dienste bietet vor Ort folgende Unterstützungen an: praktische Hilfe im Haushalt, Hilfe bei der Körperpflege, Arztfahrten u. Begleitung. Angeboten wird auch ein Verleih von Pflegebetten, Essen auf Rädern sowie Information bzgl. Pflegeschecks, Pflegegeld, Vermittlung von Hauskrankenpflege etc. Des Weiteren kann MiA Begleitung(=mit Angehörigen) und infolge ein ehrenamtlicher Besuchsdienst für Senioren (die Mitarbeiterinnen besuchen derzeit den Lehrgang hierfür) angeboten werden. Wir freuen uns über Ihr Interesse!



Das Team der Ambulanten Dienste Obertrum am See: Telefon 06219/6345 oder 0664/47 47 365, E-Mail: [ambulante.dienste@obertrum.at](mailto:ambulante.dienste@obertrum.at)

### Ausflug zum Hintersee mit Bewohner vom Betreuten Wohnen

Am Montag, den 21. September starteten wir bei traumhaftem Wetter zum Hintersee. Der Rundweg von 4.5 KM wurde auch zu einem Kräuter- u. Pilzlehrgang, da zwei Teilnehmer diesbezüglich ihr großes Fachwissen an uns weitergaben. Bei einer Einkehr im Gastgarten beim dortigen Seewirt stärkten wir uns zum Abschluss. Es war ein sehr schöner u. erlebnisreicher Nachmittag. Im Namen der TeilnehmerInnen bedanken wir uns recht herzlich für die Gratisbereitstellung des Vereinsbusses bei der Marktgemeinde und Bgm. Ing. Simon Wallner. ■



## Hochwasserschutz Mattig

Der Hochwasserschutz an der Mattig ist fast abgeschlossen, die Aufweitung der Mattig ist fertig, die letzten Schutzdämme werden gerade fertiggestellt und die Schutzmauern sind ebenfalls bis auf die Dammbalkenabschnitte fertig. Für die Hinterlandentwässerung sind drei Pumpen notwendig. Die Standpunkte wurden fixiert und es werden gerade die bautechnisch notwendigen Fundamente hergestellt. Die größte Pumpe mit einer Leistung von 400 ltr/sec wird im Bereich „alter Spar“ aufgestellt. Die Baukosten wurden durch diese notwendige Hinterlandentwässerung leicht überschritten. Wir danken allen Beteiligten von den Genossenschaften,



dem Land Salzburg, den Projektanten und der Bauleitung, den Arbeitern auf der Baustelle bis hin zu den betroffenen Anrainern und Grundbesitzern, dass dieses Projekt umgesetzt werden konnte und wie es jetzt schon absehbar ist, gut in das Ortsbild passt. ■



*Um einen behindertengerechten Übergang zu schaffen, wird die Fußgängerbrücke zwischen rundem Parkplatz / Friedhof noch bis zum Gehweg verlängert.*

## Brücke Lindenhof

Durch den Hochwasserschutz an der Mattig war eine Aufweitung der Mattigbrücke in der Lindenhofstraße erforderlich. Dieser Neubau der Brücke wurde durch das Land Salzburg, Abteilung Ländliche Verkehrsinfrastruktur, errichtet. Im Zuge des Brückenneubaus wurde auch der Gehsteig über die Brücke bis zum bestehenden Gehstreifen verlängert. Die Kosten in Höhe von 120.000 € wurden durch das Projekt Hochwasserschutz Mattig und der Marktgemeinde Obertrum am See getragen. ■



## Flüchtlinge in Obertrum am See

Die Flüchtlingssituation beherrscht jetzt landesweit die Schlagzeilen, aber wie schaut es derzeit mit Flüchtlingen in Obertrum am See aus: Im Sommer 2015 hat die zuständige Landesrätin Martina Berthold Bgm. Simon Wallner angekündigt, im Landesberufsschulheim Obertrum wieder Asylwerber ab September unterbringen zu wollen. Da ab November 2015 das Internat ausschließlich für die Schüler benötigt wird und für das Zeitfenster September bis Oktober lt. Landesrätin Berthold kein Bedarf bestand, wurden dann doch keine Asylwerber untergebracht. Grundsätzlich besteht ab Jänner 2016 wieder die Möglichkeit Flüchtlinge im Landesberufsschulheim unterzubringen.

Es sind auch privat einzelne Asylwerber untergebracht. In den Räumlichkeiten des Braugasthofes Sigl wurde eine Familie mit Asylstatus einquartiert. Dies wurde von Mag. Josef Sigl zur Verfügung gestellt. ■



# Infrastruktur

## Begegnungszone von Verkehrsplaner Dipl.-Ing. Krammer nicht empfohlen

Aufgrund eines Antrages der Grünen Fraktion wurde der renommierte Verkehrsplaner Dipl.-Ing. Krammer, der für Obertrum am See u.a. schon das Mobilitätskonzept erstellt hat, beauftragt zu prüfen, ob in Obertrum am See eine Begegnungszone sinnvoll ist. Nach eingehender Prüfung und Auswertung der schon vorhandenen Verkehrs- und Fußgängerzählungen wurde das Ergebnis in der Infrastruktursitzung am 28. September vorgestellt. Dipl.-Ing. Krammer präsentierte das gesamte Erhebungsgebiet im Ortszentrum und die lt. STVO und RVS fixierten notwendigen Zahlen, sodass die Begegnungszone als „selbsterklärendes System der gleichberechtigten Begegnung“ auch wahrgenommen wird. Diese Zahlen passen zwar zu den KFZ-Verkehrsmengen, aber in keinem Fall werden die notwendigen Zahlen im Fußgänger-Querungsbedarf, als auch bei der Anwesenheitsquote auch nur annähernd erreicht. Weiters müsste die Begegnungszone entsprechend aufwendig „fahrbahneben“ umgebaut werden. Das würde im Bereich der Kurven speziell um den Kirchenaufgang, durch die engen Platzverhältnisse eine erhebliche Verschlechterung für den Fußgängerschutz bedeuten. Zu bedenken gäbe es auch, dass es keine Parkflächen quer zur Fahrbahn geben dürfte, sondern nur Längsparker und somit auch eine erhebliche Reduktion der vorhandenen Parkplätze. Weiters darf es in einer Begegnungszone keine Schutzwege geben und die vorhandenen Schutzwege müssten entfernt werden. Verkehrsplaner Dipl.-Ing. Krammer fasst in seiner Stellungnahme zusammen, dass Obertrum am See ein gut funktionierendes Trennsystem hat und aufgrund der deutlich zu geringen Anzahl von Personen im Straßenraum als auch wegen der schwierigen Gestaltungsmöglichkeiten die Einrichtung einer Begegnungszone nicht zu empfehlen ist. Der Infrastrukturausschuss hat nach eingehender Diskussion über die Sicherheit für die Fußgänger und die Auswirkung für die vorhandenen Wirtschaftsbetriebe einstimmig beschlossen, aufgrund der Ausführungen des Verkehrsplaners eine Begegnungszone in Obertrum am See nicht weiter zu verfolgen. Der Infrastrukturausschuss hat jedoch weitere Maßnahmen für die Wahrnehmung und Einhaltung der 40 km/h Geschwindigkeitsbegrenzung, wie Geschwindigkeitspiktogramme auf der Fahrbahn und ein Geschwindigkeitsanzeigergerät mit Symbolen, beschlossen.

## Ergebnis Überprüfung der Kanalanlagen

Die gesamte Schmutzkanalanlagen müssen auf Basis des §134 WRG alle 5 Jahre überprüft und der zuständigen Behörde gemeldet werden. Diese Überprüfung führt im Auftrag der Marktgemeinde Obertrum am See der Reinhalteverband Trumerseen durch. Die aufwendigen Sanierungen in den letzten Jahren haben sich ausgezahlt. Der Prüfbericht bestätigt einen ordnungsgemäßen Zustand in dem keine größeren Schäden mehr vorhanden sind (Klasse 1 und 2)

sondern nur kleinere Schäden (Klasse 3 und 4) die weiter beobachtet werden und bei Verschlechterung eine Sanierung notwendig machen.



## Baubeginn Geh- und Radweg Mattigtal

Die Bauarbeiten zum Geh- und Radweg Mattigtal haben begonnen. Dieser Geh- und Radweg von der Gastgewerbeschule bis zur Kreuzung Güterweg Fürnbuch bzw. Zubringer Moos ist 970 m lang und soll neben der allgemeinen Nutzung, für Sportler auch Distanzmarkierungen erhalten. Im Zuge dieser Bauarbeiten wird auch die Brücke über den Haberbach komplett saniert und verbreitert sowie eine LED-Straßenbeleuchtung errichtet. Die gesamten Baukosten in Höhe von ca. 400.000 € werden vom Land Salzburg, Fonds „klima:aktiv“ und der Marktgemeinde Obertrum finanziert, wobei der Gemeindeanteil ca. 50 % beträgt.

## Geh- und Radweg Schmiedkeller

Auch die Bauarbeiten zum Geh- und Radweg Schmiedkeller haben im September begonnen. Neben einem Geh- und Radweg wird auch die gesamte Fahrbahn komplett saniert. Der Geh- und Radweg schließt die Lücke zwischen dem Geh- und Radweg in der Seekirchnerstraße und der Ortschaft Schmiedkeller, die zum Schulsprenkel Obertrum gehört und verbessert die Sicherheit für den Schulweg erheblich. Die Kosten trägt zum Großteil das Land Salzburg, die Marktgemeinde Obertrum beteiligt sich mit ca. 75.000,-€. ■





# Gemeindeausflug an den Bodensee, Feldkirch und Bregenz

Von 4. bis 5. September führte der heurige Gemeindeausflug die MitarbeiterInnen und die GemeindevertreterInnen der Marktgemeinde Obertrum am See zuerst nach Lindau am Bodensee (D). Nach dem Mittagessen gab es eine Schiffsrundfahrt am Bodensee und einen kleinen Stadtbummel. Das Quartier wurde in Feldkirch bezogen und der Abendklang in der Altstadt aus. Am Samstag wurde die Landeshauptstadt Bregenz mit fachkundigen Fremdenführern besichtigt. Beim anschließenden Stadtbummel wurde noch ein wenig geshoppt und gegessen. Die Rückreise führte noch über den Arlberg, wo schon der Schnee von den Bergen herunterschaute und einem Zwischenstopp auf der sehenswerten Autobahnraststätte Trofana Tyrol in Mills. Fotos unter: [www.oevp-obertrum.at/fotogalerie](http://www.oevp-obertrum.at/fotogalerie) ■



## Schulkindgruppe

Am 18. September wurde die Jahreshauptversammlung des Vereins Schulkindgruppe Obertrum am See abgehalten. Aktuell zählt der Verein 48 Mitglieder. Seit 1. September werden in drei Gruppen 60 Kinder betreut.



Dies ist momentan nur möglich weil uns der Musik- und Bewegungsraum in der Volksschule, befristet für ein Jahr, zur Verfügung gestellt wurde. Diesen Raum haben wir als Lernraum eingerichtet in dem bis zu 25 Schüler gleichzeitig die Hausübung erledigen können. Die Lern- und Freizeitbetreuung erfolgt von 4 Pädagoginnen und 1 Helferin.

Wir bedanken uns bei der Marktgemeinde Obertrum am See für die großartige Unterstützung, ohne die eine Betreuung der Obertrumer Kinder in dieser Form nicht möglich wäre.

Obmann Franz Federspieler und Leiterin Bettina Fischer ■



**Schweiger**  
Norbert

**Vollwärmeschutzsysteme**  
**Fassadensanierungen**  
**Aussenstuck**  
**Kellerdeckendämmung**  
**Dachbodenisolierung**

Ausserwall 18  
5162 Obertrum  
Mobil: 0699/121 572 85  
E-mail: [schweiger.nor@gmail.com](mailto:schweiger.nor@gmail.com)



## Ein Fest zum Erntedank im Kindergarten

Am 28.9.2015 feierten wir gemeinsam mit unserem Pfarrer Christoph Eder ein kleines Erntefest mit Gabensegnung.

Alle Kinder des Kindergartens trafen sich im schön geschmückten Turnsaal und brachten ihre Gaben mit. Bei feierlicher Stimmung wurden Obst und Gemüse gesegnet und anschließend verkocht und zur Festtagsjause gegessen.

„Kartoffel du bist schön, wer hat dich so schön gemacht? Gott hat sich's ausgedacht.“ ■



# Neuigkeiten aus der Öffentlichen Bibliothek



## Ferienpaß 2015: Die kleine Raupe Nimmersatt futtert sich durch die Öffentliche Bibliothek Obertrum

Auch heuer beteiligte sich die Öffentliche Bibliothek Obertrum wieder an der Aktion Ferienpaß der Gemeinde und wir hatten auch dieses Mal wieder einen riesigen Spaß. An einem Vormittag in der zweiten Ferienwoche besuchten uns 12 Kinder im Alter zwischen vier und sechs Jahren. Wir haben mit ihnen eine eigene Raupe gebastelt und auch natürlich die Raupe Nimmersatt vorgelesen. Anschließend durften sich die Kleinen noch durch die Bücher „futtern“. Die Kinder waren mit einem riesen Eifer bei der Sache und als Abschluss gab es noch einen leckeren Schoko-Kuchen und Saft. Jedes Kind hat sich dann als Erinnerung die eigene Raupe Nimmersatt mit nach Hause genommen.

## Leselöwen Projekt mit dem Kindergarten:

Wie auch schon in den letzten Jahren werden uns von Ende September bis Ende Oktober 2015 die Schulanfänger des Kindergartens in ihren jeweiligen Gruppen besuchen. Sie erhalten einen Einblick in die Bibliothek, besuchen unseren Leselöwen MAX und wir werden ihnen die Welt der Buchstaben spielerisch näher bringen. Näheres dann in der nächsten Ausgabe.

Wir haben wieder sehr viele aktuelle Bücher und DVDs angekauft - kommt einfach in die Bibliothek – wir beraten Euch gerne. Da wir immer wieder gefragt werden - gerne nehmen wir GUT erhaltene und AKTUELLE Buchspenden entgegen. ■



## FRITZIS ABENTEUER AUF DEM BAUERNHOF

Figurentheater mit Josefine Merkatz

**am Dienstag, den 20. Oktober 2015 - 16:00 bis 16:45.**

Die Veranstaltung findet im Probenraum der Volksschule Obertrum statt. Der Eintrittspreis beträgt 4 € pro Person. Eintrittskarten gibt es ab 12.10.2015 zu den Öffnungszeiten in der Öffentlichen Bibliothek bzw. je nach Verfügbarkeit direkt bei der Veranstaltung. ■

## Jugendzentrum timeout



Trotz des sensationellen Sommers war das Jugendzentrum Obertrum wieder sehr gut besucht und es wurde einiges unternommen. Es wurde Volleyball und Basketball gespielt

und ein Highlight war sicherlich das Sommerrodeln in Hallein. Aber auch leckere und vor allem erfrischende Sommersmoothies wurden im Jugendzentrum gemixt. Auch das kühle Nass kam nicht zu kurz und somit blickt das Jugendzentrum Obertrum auf einen tollen Sommer zurück.



„Danke an unsere zwei Betreuerinnen im JUZ Obertrum Anna Grunwaldt und Daniela Kupfner für das tolle Programm welches sie monatlich für und mit den Jugendlichen in Obertrum gestalten!“ so der Obmann des Jugend- Schul- und Familienausschusses GR Josef Kraibacher. ■

## Teamwechsel in der Ludothek



Nach vielen Jahren toller Zusammenarbeit musste ich mich leider heuer im Sommer von meiner Kollegin Claudia Lindner als Ludotheksmitarbeiterin verabschieden. Mit ihrer unkomplizierten, energievollen und ideenreichen Art hat sie den großen

Erfolg der Ludothek in Obertrum mit ermöglicht. Da sie sich beruflich verändert hat, wird sie in der Ludothek nur noch als Besucherin zu sehen sein. DANKE, Claudia, für deine Hilfe und dein Engagement!!!

Ab Oktober wird mich nun Daniela Lindner unterstützen und ich freue mich schon auf eine gute Zusammenarbeit!

Für alle die noch nie in der Ludothek waren: Wir haben jeden Montag und Donnerstag (ausgenommen Feiertag) von 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet. Es erwarten euch 450 Brettspiele für alle Altersgruppen. Die Entlehngebühr beträgt pro Spiel für zwei Wochen nur 1 Euro! Auf ein Wiedersehen in der Ludothek (im z'enTRUM) freue ich mich! Eure Christina Grössenberger ■



## Museumsverein Obertrum am See

Die heurige Ausstellung über „Judas Thaddäus Zauner und seine Zeit“ wurde bereits von vielen interessierten Gästen besucht.

Überwiegend waren das allerdings Personen von auswärts, die sich für den bedeutenden Sohn Obertrums interessierten, aber es waren zum Beispiel auch die Besucher des Tagesbetreuungsentrums zu Gast sowie die Mitglieder des Sozialausschusses der Gemeinde Obertrum. Erwartet werden noch die Mitglieder der „Freunde der Salzburger Geschichte“ und eine Abordnung aus dem Jakobushaus, die jeweils mit Kaffee und Kuchen bewirtet werden.

Die Ausstellung ist noch bis 26. Oktober geöffnet und der Museumsverein würde sich noch über viele Gäste freuen.



### Eine Bitte an die Obertrumer Bevölkerung:

Für die Sommerausstellung 2016 ersucht der Museumsverein um die leihweise Überlassung von Schulbüchern, Schulheften, Zeugnissen oder Ähnlichem aus der Zeit des 19. und 20. Jahrhunderts (z.B. Klassenfotos und sonstige Bilder aus dem Schulalltag). Das Museum besitzt selbst einige Stücke, aber es wären speziell Exponate aus der Zeit der Ausschule gefragt. Wenn Sie solche Gegenstände besitzen und diese für 6 Monate verleihen würden, wäre dem Museumsverein sehr geholfen.

Kontakt: Alfred Huemer, Tel. 0676 72 56 374. ■



# Tourismusverband Obertrum am See

Der 6. Trumer Triathlon powered by A1 war ein voller Erfolg für Obertrum am See



Bei strahlendem Wetter und Sonnenschein pulsierte Obertrum am See in der actiongeladenen Hitze des 6. Trumer Triathlons. Ein Wochenende gut besuchter Wettbewerbe, die am Sonntag mit der Austragung der Mitteldistanz über 1,9 km Schwimmen, 88,5 km Radfahren und 21,1 km Laufen sowie der Kurzdistanz über 1,5 km Schwimmen, 42 km Radfahren und 10 km Laufen ins Finale ging. In Summe waren

wieder ein wenig mehr als 1.800 AthletInnen am Start, die von den tausenden euphorischen Zusehern angefeuert wurden.

Die Ermittlung der österreichischen StaatsmeisterInnen über die Mitteldistanz als auch die Teilnahme der 6fachen Siegerin des IRONMAN auf Hawaii, Natascha Badmann, waren dabei die Höhepunkte.

Aus touristischer Sicht begründet sich der Profit für Obertrum nicht nur auf eine volle Bettenauslastung und gut besuchter Gastronomiebetriebe sondern wirtschaftlich auch auf die zahlreichen Aufträge für unsere Lieferanten und Dienstleister. Doch auch der Werbewert für unsere schöne Region ist enorm, da durch die europaweite Berichterstattung Aufmerksamkeit auf die traumhafte Landschaft und die zahlreichen Sportmöglichkeiten unserer Region gelenkt werden und somit neue Urlaubsgäste angesprochen werden können.

Die Erfolgsspirale des Trumer Triathlons dreht sich weiter: Obertrum am See bereitet sich schon vor auf den nächsten Trumer Triathlon, der von 15. – 17. Juli 2016 stattfindet, vor.



## Der neue Touran. Allem gewachsen.

Verbrauch: 4,3 – 5,7 l/100 km.  
CO<sub>2</sub>-Emission: 111 – 133 g/km. Symbolfoto.



## Reibersdorfer

Ihr Partner für's Auto

Autowelt GmbH  
5162 Obertrum am See, Salzburger Str. 1  
Tel. 06219/6292  
www.reibersdorfer.com



## Marktfest

Am 29. August fand das Marktfest in Obertrum am See statt. Den Anfang machten die Feuerwehr-Oldtimer mit dem obligaten Fahrzeugkorso durch das Ortszentrum. Weiters kämpften die starken Männer beim Strongman-Cup. Viele BesucherInnen kamen an diesem wundervollen Sommerabend um das tolle Unterhaltungsprogramm von der Kinderbetreuung bis hin zum Feuerwerk zu sehen, aber auch die kulinarischen Köstlichkeiten konnten überzeugen.



am Bauernherbstgelände teil. Die Höhepunkte der diesjährigen Bauernherbsteröffnung war die Präsentation „5 Jahre Obertrumer Gwand“ und die Weltpremiere vom Obertrumer Marsch „Heimat mein am Trumer See“. Fotos unter: <http://www.tourismus-obertrum.at>



## Neue Bauernherbstdekoration

Für die 20. Bauernherbsteröffnung wurde auch die bauernherbstliche Ortsdekoration überarbeitet.

Neu sind die von Maler Sulpicius Bertsch gemalten Bauernherbstfiguren an den Ortseinfahrten und die Blumenlederhosen. Im Zentrum wurde die neue Figur „Bandtanz“ aufgestellt und durch den Trachtenverein „D´Seerosner“ wurden die Bänder traditionsgemäß um den Stamm geflochten.

Fotos unter: [www.oevp-obertrum.at/fotogalerie](http://www.oevp-obertrum.at/fotogalerie). ■

## 20. Bauernherbsteröffnung



Am 30. August wurde in Obertrum zum 20. Mal der Bauernherbst, für die Salzburger Tourismusregion „Außerberg“, durch Landesrat Sepp Schwaiger eröffnet. Die vielen Gäste und Ehrengäste nahmen schon am Festgottesdienst



## Der Obertrumer Bauernherbst zu Gast in der Red Bull Arena

Bereits zum 5. Mal findet das Motto „Bauernherbst zu Gast beim FC RED BULL SALZBURG“ anlässlich des Spieles FC RED BULL SALZBURG : SV JOSKO RIED am Samstag 24. Oktober 2015 (Spielbeginn um 18:30 Uhr) statt. Ab 15:30 Uhr gibt es vorm Stadion und im Fanpark, sowie unmittelbar vor Anpfiff auch im Stadion, ein bauernherbstliches Programm mit der Trachtenmusikapelle, den Prangerstutzenschützen, dem Trachtenverein D´Seerosner, Handwerkern und köstlichen Schmankerln. ■





# Obertrumer Marsch und Lied „Heimat mein am Trumer See“

## Obertrumer Marsch und Lied „Heimat mein am Trumer See“

Anlässlich der 20. Bauernherbsteröffnung fand am 30. August die Weltpremiere des Marsches „Heimat mein am Trumer See“, gespielt von der Trachtenmusikkapelle Obertrum am See und die Premiere des Liedes „Heimat mein am Trumer See“, gesungen vom Chor des Trachtenvereins „D’Seerosner“, statt. Die Idee zu einem Obertrumer Marsch wurde von einer Arbeitsgruppe mit GV Robert Mödlhammer, GV Manfred Huber, Christian Altendorfer, Renate Seidl und VzBgm. Bernhard Seidl entwickelt. Es wurde mit Vertretern des Musikvereins Obertrum am See diese Idee besprochen und Amandus Feiel hat diese Idee gleich aufgegriffen und die Melodie und den Text komponiert. Aus dieser Melodie und dem Text hat der junge Komponist Jakob Gruchmann den fertigen Obertrumer Marsch komponiert. Dieser Marsch wurde auch als Chorlied mit und ohne Begleitung ausgearbeitet. VzBgm. Bernhard Seidl bedankte sich schon bei der Generalprobe am 27. August im Namen der Arbeitsgruppe für diese gelungene Komposition bei der Trachtenmusikkapelle Obertrum für das rasche Einstudieren und speziell bei Amandus Feiel, für diese wirklich gelungene Komposition. Fotos unter: [www.oevp-obertrum.at/fotogalerie](http://www.oevp-obertrum.at/fotogalerie) und weitere Infos, Text sowie das Obertrumer Lied als Chorversion auf [www.obertrum.at](http://www.obertrum.at) ■



Das Publikum war begeistert von der Premiere des Obertrumer Marsches von der Trachtenmusikkapelle, dirigiert von Amandus Feiel.



Das Obertrumer Lied wurde vom Chor des Trachtenvereins D’Seerosner in der Chorversion präsentiert.

### Heimat mein am Trumer See

Marsch von Jakob Gruchmann  
Triolied von Amandus Feiel

Dich hat der Herrgott ins Seenland gelegt  
Deine Geschichte hat Dich geprägt,  
einst hat der Kaiser Dich schon genannt,  
bist wohlbekannt im Salzburger Land.

Obertrum Du bist mein Heimatort,  
von Dir geh ich niemals fort.  
Du bist schön wo ich auch immer steh,  
Heimat mein am Trumer See

Handwerk und Bauern prägen den Ort,  
Menschen mit Stolz, hier gilt noch das Wort.  
Feiern wir Feste, das gibt’s nur hier,  
fließt aus dem Brunnen das Trumer Bier

Obertrum Du bist mein Heimatort,  
von Dir geh ich niemals fort.  
Du bist schön wo ich auch immer steh,  
Heimat mein am Trumer See ■

25 JAHRE ERFAHRUNG IM BEREICH VOLLWÄRMESCHUTZ

## Franz Rehbichler

• WÄRMEDÄMMSYSTEME • FASSADENGESTALTUNG  
• KELLER & DACHBODENISOLIERUNGEN

A-5162 Obertrum am See  
Verdiweg 2  
Tel.: +43 664 142 53 48  
Fax: +43 6219 6536

f.rehbichler@cablelink.at  
[www.rehbichler-vollwaermeschutz.at](http://www.rehbichler-vollwaermeschutz.at)

Für die Kirchenrenovierung wurde ein Benefizspiel zwischen USK Obertrum am See und dem USV 1960 Berndorf ausgetragen. Der Erlös des Spieles in Höhe von € 700,- wurde vom Vorstand des USK noch auf 1.000 € aufgerundet und beim 1. Meisterschaftsspiel an Pfarrer Christoph Eder übergeben. ■



# Landjugend Obertrum am See

## Landjugendausflug 2015



Von 7. bis 9. August waren wir auf Landjugendausflug in Neumarkt/Südtirol. Unser abwechslungsreiches Programm führte uns zum Weingut Kettmeir, wo uns der Winzer durch die Weinkeller führte und uns die Produktion diverser Weinsorten erklärte. Danach durften wir die Besten seiner Weine verkosten. Gut gelaunt fuhren wir danach zum Kalterersee um uns abzukühlen. Nach einem gemeinsamen Abendessen besuchten wir das Neumarkter Laubenfest. Nach einer kurzen Nacht ging es am nächsten Tag gleich wieder weiter zum Raften nach Sterzing. Im 9 Grad „warmen“ Wasser wurde man auch mit wenigen Stunden Schlaf schnell wach. Danach machten wir uns gemütlich auf den Heimweg, wo wir in Innsbruck einen Zwischenstopp zum Mittagessen einlegten. Ein sehr lustiger und gelungener Ausflug!

### Neue Landjugendtracht

Endlich ist es so weit ... nach langem Sparen und harter Arbeit ist unser langersehnter Wunsch in Erfüllung gegangen. Nach langen Vorbereitungen, wie die passenden Stoffe auszuwählen und den Schnitt zu entwerfen, konnten wir mit großer Freude zu Erntedank unser neues Landjugenddirndl präsentieren. Vielen Dank an Herrn Pfarrer Eder für die Seg-

nung unserer neuen Tracht. Ein großes Dankeschön an Aigner Sabine's Nähstube für die tatkräftige Unterstützung bei der Umsetzung des Projektes. ■



## USK Sportverein

Der USK Obertrum hat am 20. September 2015 zum traditionellen Oktoberfest eingeladen. Vormittags fand ein U10 Nachwuchsturnier statt und am Nachmittag fanden gleich zwei Spiele gegen SV Austria

Salzburg statt. Zuerst verlor die U14I 2:5 gegen die Salzburger und danach leider auch die Kampfmannschaft, wenn auch nur knapp gegen die 1b von Austria Salzburg mit 2:3. Fotos unter: [www.oevp-obertrum.at/fotogalerie](http://www.oevp-obertrum.at/fotogalerie)  
Die Senioren des USK Obertrum konnten die Firma Herbert Reibersdorfer als neuen Dressensponsor gewinnen. ■



**Senioren - 2015**  
Sitzband v.l.n.r.:  
Felix Kurzbil, Alfred Schindlauer, Bernhard Reich, Manfred Plöschberger, Präsident Robert Winkler, Sponsor Herbert Reibersdorfer,  
Christian Himmels, Eckhard, Günter, Fasbender, Wolfgang Armstorfer, Gerhard Fenzinger, Roland Ralt  
Hockner v.l.n.r.:  
Anton Finkler, Robert Mühlbauer, Harald Eggen, Andreas Dierberger, Alexander Pitschog, Heinz Wimmer, Michael Dierberger,  
Paul Steinschneider, Thomas Schweighofer



## TrumerTriTeam

### Erste Obertrumer Teilnahme beim SOCIALMan Triathlon

Andi Wallner vom TrumerTriTeam nahm am 4. Juli 2015 am SOCIALMan Triathlon vom Grundlsee auf

den Großglockner teil. Er war nicht nur begeistert von der wunderschönen und herausfordernden Strecke sondern vor allem vom sozialen Aspekt der Veranstaltung: „Der



SOCIALMan – Austrian Extreme Triathlon verbindet zwei wesentliche Aspekte: Die sportliche Herausforderung dieses Extremtriathlons (5km – 185km – 25 km mit insgesamt 4900hm) stellt eine Rückbesinnung auf die Grundwerte des Triathlons dar: Nicht die Rennzeiten stehen im Mittelpunkt sondern die Herausforderung der Strecke. Gleichzeitig ist der SOCIALMan ein Fundraising Event. Athleten mit und ohne Behinderung stellen sich der Herausforderung dieses Triathlons und sammeln dabei Spenden für junge Sportler mit Behinderung. Der Reinerlös ging auch 2015 zu 100% an die Behindertensportinitiative SOCIAL FRIENDS, Details dazu findet

ihr unter [www.socialman-triathlon.at](http://www.socialman-triathlon.at).

Mit Unterstützung seiner Vereinskollegen Paul Reiter und Harald Hofer – bei diesem Bewerb gibt es keine Labestationen - konnte er den 4. Platz bei den Einzelstartern erreichen – es überwiegt jedoch die Freude, dabei gewesen zu sein!



### BERG(L)AUF FÜR DEN GUTEN ZWECK!

Seit Anfang September läuft auf Grund einer Initiative von den beiden Obertrumern Gregor Strasser und Benjamin Parth das „Martini Schober Skyrace“ - presented by Bezirksblätter und Nürnberger Versicherung.

Dabei geht es darum die Strecke auf den Schober bei Fuschl am See (1,2 km und 405 Höhenmeter) so schnell wie möglich bergauf, bergab, so oft wie möglich an einem Tag bzw. am außergewöhnlichsten zurück zu legen. Hier gibt es jeweils eine Wertung für Damen und Herren.

Gestartet wird beim Forsthaus Wartenfels von der Übersichtstafel (924 m) weg, vorbei an der Ruine Wartenfels knackig und steil rauf bis zum Gipfelkreuz (1.329 m). Für den Wanderweg, der normalerweise mit einer Stunde angeschrieben ist, liegt die Bestzeit bis jetzt bei 14:06 und im Downhill bei 08:00 Minuten. Der Bestwert der meisten Gipfelsiege an einem Tag liegt zurzeit bei 10. Die außergewöhnlichste Besteigung wurde barfuß durchgeführt.

Bis 20. Dezember 2015 läuft zusätzlich eine Charity-Aktion. Pro dokumentierten Gipfelsieg (Beweisfoto muss auf die Martini Schober Skyrace-Facebook Gruppe gepostet werden) sponsern Martini Sportswear, Bezirksblätter und Nürnberger Versicherung gemeinsam € 3,- für den guten Zweck. Das gesammelte Geld kommt dem Mathiashof in Fuschl am See zu Gute. Es handelt sich dabei um ein naturverbundenes, landwirtschaftliches Projekt der Caritas Salzburg für Menschen mit Beeinträchtigung. Hier haben 20 junge Menschen ihren Arbeitsplatz gefunden. 15 von ihnen wohnen am Mathiashof.

Also machen und helfen, denn jeder Gipfelsieg zählt! ■



## Musik-Frückschoppen

Pünktlich um 11.00 Uhr startete der Frühschoppen des Musikvereines am 9. August im Gelände der Trumer Privatbrauerei.

Viele BesucherInnen kamen trotz der sommerlichen Hitze und wurden von den Musikerfrauen und den Prangerstutzenschützen mit Getränken und Hendl bewirtet. Fotos unter: [www.oevp-obertrum.at/fotogalerie](http://www.oevp-obertrum.at/fotogalerie) ■



## Kirchenrenovierung

Die Renovierung der Pfarrkirche Obertrum ist schon weit fortgeschritten. Die Decke und die oberen Bereiche sind schon fertig saniert, die elektrischen Leitungen und die Heiligenstatuen wurden schon aufgestellt, sowie das Baugerüst entfernt. Es wird jetzt der Steinboden verlegt. Durch den raschen Baufortschritt kann es durchaus möglich sein bereits Weihnachten, in den natürlich noch nicht ganz fertiggestellten Kirche, zu feiern. Fotos unter: [www.oevp-obertrum.at/fotogalerie](http://www.oevp-obertrum.at/fotogalerie) ■



## Sportartikel-Tauschbörse

Das Fahrrad ist zu klein? Schon wieder sind neue Sportschuhe für den Nachwuchs nötig? Die neue Pulsuhr ist genial – aber was mache ich mit der guten, gebrauchten? Wer Sport betreibt, hat oft gut erhaltene Geräte abzugeben. Besonders Familien können oft ein Lied davon singen, wieviel Geld in die Ausrüstung fließt.

Die TrumerTriKids veranstalten am 25. Oktober 2015 gemeinsam mit ihren Trainern und Unterstützern aus dem Verein eine Sportartikel-Tauschbörse. „Wir sind stolz auf die Initiative der Kids, neben dem Spareffekt für die Familien wird gleichzeitig die Lebenszeit von Sportgeräten verlängert – ein toller Beitrag zu Umweltschutz und Nachhaltigkeit!“ freut sich Vereinspräsident Andi Wallner. Der Erlös kommt dem 3T-Nachwuchs zugute.

Details zur Sportartikel-Börse finden Sie unter [www.trumertriteam.at/tauschen](http://www.trumertriteam.at/tauschen) . Voranmeldung erwünscht! ■



ZVR: 412712726 \ Präsident Wallner Andreas I ADR.: Rosenweg 8, 5162 Obertrum am See I E-Mail: [office@trumertriteam.at](mailto:office@trumertriteam.at) I Web: [www.trumertriteam.at](http://www.trumertriteam.at)

**mach mit!**



## 1. Sportartikel-Börse

im Salzburger Seenland

**Wo?** z'enTRUM, Seestraße 4, 5162 Obertrum am See

**Wann?**

**Annahme der Sportartikel:** Sa., 24.10.2015 von 15 - 18 Uhr

**Verkauf:** So., 25.10.2015 von 08<sup>30</sup> bis 15 Uhr

**Schwerpunkte der Sportartikel-Börse:**

Triathlon (Schwimmen, Radfahren, Laufen),  
Wintersport und Fußball

Pro verkauften Artikel werden 10% Provision einbehalten (Mindestbetrag EUR 1,-).  
Der Reinerlös kommt der Nachwuchsarbeit des TrumerTriTeams zu Gute!

**Das TrumerTriTeam freut sich auf rege Teilnahme!**



# Tennisverein

## Saisonabschlussfeier der Obertrumer Tennisjugend

Am Samstag, 19. September fand unter großer Beteiligung die Saisonabschlussfeier der Obertrumer Tennisjugend statt. Die Kinder und Jugendlichen konnten den zahlreich anwesenden Eltern ihre Fortschritte im Tennisspiel zeigen. Besonderer Dank gilt der Familie Hölzl (Sarka, Julia, Mario), die den gesamten Sommer mit den Kindern trainiert haben. Die Kinder zeigten viel Freude am Erlernen oder Perfektionieren des Tennisspiels. Es wurde viel gelacht, gemeinsam gefrühstückt und zum Abschluss nochmal richtig gefeiert. Der Obertrumer Tennisclub hat sich in diesem Jahr wieder beim Trumer Triathlon engagiert, ein Flutlichtturnier und die Vereinsmeisterschaften mit zahlreicher Beteiligung organisiert und erstmals am Bauernherbst teilgenommen. Damit geht für den OTC eine sehr aktive Saison zu Ende und wir freuen uns schon auf ein Wiedersehen in der Tennissaison 2016! ■

# OBERTRUMER TENNISCLUB



## Ferienstpaß: Beachvolleyball



Der Volleyball Verein Obertrum am See hat beim heurigen Ferienstpaß wieder zahlreiche Anmeldungen gehabt. Alle Kids waren sehr motiviert und engagiert. Obwohl der Spaß im Vordergrund stand war der Ehrgeiz der Kleinen ganz groß. Es konnten auch schon einige Talente erkannt werden. Aber auch der Veranstalter hatte mit diesen Kids „a riesen Gaudi“. Ein großer Dank an das engagierte Volleyballteam. ■

## Großartige Leistung durch Eisstocksportler Peter Fritz

Peter Fritz wurde heuer am 29.08. doppelter Salzburger Landesmeister im Zielbewerb bei den Herren und auch bei den Senioren. Damit nicht genug, erreichte er dann noch am 12.09. in Spittal an der Drau den 1. Rang bei den österreichischen Meisterschaften bei den Senioren und den 2. Rang mit der Mannschaft. ■



## Erfolgreiches Tennisjahr

Die Brüder Benedikt und Adrian Weisser können auf eine tolle Tennissaison 2015 zurückblicken.

Benedikt wurde Landesmeister im Doppel und Vizelandesmeister im Einzel (Boys U16) und Adrian Vizelandesmeister im Doppel und Einzel sowie Masterssieger der Sparkassenturnierserie (Boys U12).

Durch ihre Erfolge konnten sich beide Jungs in der österreichischen Rangliste deutlich verbessern.

Neben diesen nationalen Turnierteilnahmen spielen die Brüder mittlerweile auch auf europäischen Jugendturnieren erfolgreich mit. ■



# Meisterin der EU und Gold im Schulschach



Gold für Miriam und Magdalena,  
Foto: Mörwald

Bei der Jugendschachmeisterschaft der Europäischen Union, die vom 4. bis 13. August in Mureck (Steiermark) stattfand und an der 120 Mädchen und Burschen aus 16 Nationen teilnahmen, konnte Magdalena Mörwald aus Obertrum am See einen sensationellen Erfolg im Schachsport erzielen: Nach Silber und Bronze in den Vorjahren holte sie sich heuer bei neun hartumkämpften Partien in ihrer Altersklasse U12 Gold und den Titel einer

EU-Meisterin. Das ist der bisher größte Erfolg der fünffachen Österreichischen Meisterin und achtfachen Salzburger Landesmeisterin.

Bereits vor Schulschluss hatte Magdalena gemeinsam mit ihrer Schwester Miriam im Team des BG Seekirchen das Mädchen-Bundesfinale im Schulschach in Graz und damit den Staatsmeistertitel gewonnen. Zusätzlich holten sich beide Mädchen auch noch die Goldmedaille in der Einzelwertung. ■



Magdalena (Mitte) holte EU-Gold, Foto: ÖSB/Kastner

## Straßentheater

Am 7. August spielte das Salzburger Straßentheater am Platz vor der Neuen Mittelschule Nestroys „Lumpazivagabundus“. Viele ObertrumerInnen, mehr noch als in den letzten Jahren, sind gekommen um bei diesem perfekten Sommerabend Nestroys wohl populärster Posse über Glück und Unglück und allem was irgendwo dazwischen liegt, anzusehen. Fotos unter: [www.oevp-obertrum.at/fotogalerie](http://www.oevp-obertrum.at/fotogalerie) ■



## Trumer Sommerkino

Der Ansturm auf das Trumer Sommerkino war heuer wieder überwältigend und bei der 5. Vorstellung am 6. August kamen über 600 Gäste in das Brauereigelände um sich das Portrait „Hubert von Goisern - Brenna tuat's scho lang“ anzusehen.

Bei bestem Sommerwetter genossen die Gäste bei Trumer Bier und Streedfood den Film. Fotos unter: [www.oevp-obertrum.at/fotogalerie](http://www.oevp-obertrum.at/fotogalerie) ■



## Kindervolkstanzgruppe

Im Seniorentageszentrum Obertrum führte die Kindervolkstanzgruppe der D'Seerosner am 1. Oktober zur Begeisterung der Senioren verschiedene Volkstänze auf. ■





## Wirtschaftsbund Obertrum am See



WIRTSCHAFTSBUND  
OBERTRUM AM SEE



Der Wirtschaftsbund hält viel von alten Bräuchen, darum besuchte die Führung des Wirtschaftsbundes Obertrum am See am 7. September zum sg. Weisen die Familie Katharina Meyer (Bramasole Kosmetik & Fußpflege) und Bernhard Schweighofer um den jüngsten Wirtschaftsbundnachwuchs zu sehen und ein kleines Geschenk an die glücklichen Eltern zu überbringen. ■

## ÖVP Frauen Obertrum am See Keramikwerkstatt der ÖVP Frauen



Die Vorbereitungen für den Barbaramarkt laufen bei den ÖVP Frauen schon auf Hochtouren. Neben den Arbeiten in der Kreativrunde wurden am 2. Juli aus Ton und viel Kreativität Keramikkuugeln etc. hergestellt.

Es bedarf schon etwas Knowhow, Geschick und einem Föhn um die Kugeln zu formen. Später werden die getrockneten Rohlinge noch speziell glasiert. Fotos unter: [www.oevp-obertrum.at/fotogalerie](http://www.oevp-obertrum.at/fotogalerie) ■

## ÖAAB Stand Bauernherbst

Am Sonntag, den 30. August 2015 feierten wir in Obertrum die Bauernherbsteröffnung und den traditionellen „Mo-

torfreien Tag“ rund um den Obertrumer See. Auch heuer



hatte der ÖAAB Obertrum wieder einen Stand beim Rundparkplatz aufgestellt

und verköstigte die Besucher mit saftigen Kotelett und Käsekrainer. Als kleines Highlight gab es heuer ein „Sauschwanzlsemmi“ dass die Leute sehr gern gegessen haben. Darin befand sich eine gewürzte Schweinsbratwürstelschnecke mit Sauerkraut, Senf und etwas Currygewürz.

„Es war rund um ein tolles Fest! Wir möchten uns bei allen bedanken die uns besucht haben, aber der größte DANK gilt jenen die uns trotz der großen Hitze so tatkräftig bei unserem ÖAAB Stand unterstützt haben!“ so der Vorstand des ÖAAB Obertrum. ■



# Seniorenbund Obertrum am See

# SENIOR

*vital*



Das Sommerfest des Seniorenbundes fand am 8. Juli im Zelt im Museumsgarten statt, wo Obmann Alfred Huemer, viele gut gelaunte Gäste begrüßen konnte. Bei Grillspezialitäten, die von den bewährten Köchen (Gottfried, Hans und Franz) zubereitet wurden, bei Kaffee und Kuchen und allerlei Getränken sowie musikalischer Umrahmung durch Konrad Fussi konnte man es sich gut gehen lassen. Der große Glückshafen (Danke an alle Spender!) sorgte für Staunen und viele Überraschungen.

Am 22. Juli folgte ein Tagesausflug nach Muhr, bei dem unter Leitung von Josef Stemeseder das Muhrkraftwerk besucht wurde und viele neue Einblicke gewonnen werden konnten. Der Ausflug in die Wildschönau am 2. August führte uns in ein wunderschönes Wandergebiet - leider war es etwas nass und die Berggipfel verhangen. Nach einem reichlichen Mittagessen in der Schönanger Alm ging es mit dem Bummelzug durch das eindrucksvolle Wildschönauer Tal wieder zum Ausgangspunkt in Niederau zurück.

17 Seniorinnen und Senioren nahmen von 17. – 20. September an einer Fahrt in den Schwarzwald und ins Elsass teil.



*Bummelzug Wildschönau*



*Schwarzwald*

Es wurde Straßburg mit dem Europaparlament, Colmar, Riquewihir und auf der Heimfahrt auch Ulm besichtigt. Die Landschaft, die vielen schönen Fachwerkhäuser und die romantischen Städtchen begeisterten alle und es war schön, wieder einmal ein bis dahin unbekanntes Gebiet Europas kennen zu lernen.

Ein Zweitagesausflug führte am 23. und 24. September nach Retz, Hardegg und nach Znaim, einer Region des Waldviertels und Mährens, die noch manchem Teilnehmer unbekannt war. Bei einer Stadtführung in Znaim und einer Erlebniskellerführung in Retz konnten die Besonderheiten dieser



*Burg Hardegg*



*Erlebniskeller Retz*

beiden Städte wahrgenommen werden.

Das zum ersten Mal durchgeführte Oktoberfest der Ortsgruppe fand am 4. Oktober im Zelt im Museumsgarten statt. Weißwurst, Brezen, Bier, Kaffee und Kuchen konnten konsumiert und sich bei lustiger Musik unterhalten werden.

Wandertage fanden zum Schwarzensee und nach Franking statt, auch die Radltage und das Nordic Walking wurden regelmäßig durchgeführt.

Information für Damen und Herren die gerne mitmachen wollen: Nordic Walking jeden Montag 8.30 Uhr, Treffpunkt Penny Markt. Wandern: Kontakt Hedwig Wirthenstätter, Tel. 7120. Radfahren: Kontakt Lisi Strasser, Tel. 8267 oder 0664 529 7387.

Bei der Bezirksmeisterschaft im Stockschießen am 8. September in Seekirchen waren die Sportler wieder äußerst erfolgreich und konnten den 1. und 2. Platz erringen. Wir gratulieren sehr herzlich! ■

# JVP Obertrum am See

JVP Ausflug

**JUNGE ÖVP  
OBERTRUM**



Als Dankeschön für die tatkräftige Unterstützung beim Trumer Bierfest 2015 luden wir unsere Mitglieder auch heuer wieder zu einem Ausflug ein! Dieses Mal war unser Ziel: GRAZ!

Mit 41 jungen und motivierten Leuten machten wir uns also am 18.09.2015 auf den Weg in die zweitgrößte Stadt Österreichs. Nach der Ankunft in Graz und nachdem wir die Zimmer verteilt hatten, ging es zuerst in Richtung "Gösser-Bräu" wo bereits große Platten mit verschiedensten Schmankerln auf uns warteten!

Im Anschluss wurde das Nachtleben von Graz erkundet ;-)



Am Samstag trafen wir uns am späten Vormittag, um gemeinsam zum Abenteuer-Park Graz aufzubrechen. Dort erwarteten uns viele verschiedene Waldspiele und Parcours sowie auch ein Kletterpark, den einige von uns nutzten. Nachdem wir uns dort ausgetobt und uns in der dazugehörigen Buschenschank wieder gestärkt hatten, ging es zurück ins Hotel. Am frühen Abend kamen wir in Tracht wieder zusammen und spazierten gemeinsam zum bekannten „Aufsteirern“ in der Grazer Innenstadt. Nachdem wir erfuhren, dass das Fest vor allem am Sonntag die Menschen zusammen kommen lässt, ließen wir den Abend in einer Bar bei erfrischem Trumer-Bier ausklingen. Beim Frühschoppen am Sonntag war dann tatsächlich um einiges mehr los und wir vollendeten unser Wochenende bei zünftiger Musik mit Schilcher-Sturm, Uhdler, Ochsenburger und Co. Es war ein sehr gelungener Ausflug! Wir bedanken uns bei den Organisatoren und bei allen die dieses Jahr wieder mit dabei waren. Vor allem auch im Voraus bei den fleißigen Helfern für unser Jubiläums-Fest 2016 ■

## Sommerfest der ÖVP Flachgau

Bezirksobmann LT-Abg. Josef Schöchel hat am 14. August zum Sommerfest der ÖVP-Flachgau ins Bio-Hotel Schiessentobel nach Seeham eingeladen.

Der Flachgauer Landesrat Sepp Schwaiger und viele FunktionärInnen fanden an diesem schönen Sommerabend Zeit um zu feiern, sich auszutauschen und sich beim Armbrustschießen zu messen.

Die Sieger, 1. Platz ging an unseren VzBgm. Bernhard Seidl, wurden von Bezirksobmann Schöchel mit einem Bio-Heuschnaps geehrt. Ein wundervoller Abend unter Freunden. Fotos unter: [www.oevp-obertrum.at/fotogalerie](http://www.oevp-obertrum.at/fotogalerie) ■



## Rupertitreffen der ÖVP Salzburg

Beim traditionellen Rupertitreffen der ÖVP Salzburg am 24. Oktober war der Saal im Stieglkeller wieder bis zum Bersten voll.

Nach der Begrüßung von ÖVP LGF Wolfgang Mayr und den Grußworten von Stadtparteiobmann Harald Preuner, ging der ÖVP-Landesobmann LH Wilfried Haslauer, in seiner wieder einmal brillanten Festrede, auf die jetzt noch immer unabsehbare Herausforderungen mit den Flüchtlingen in Stadt und Land Salzburg ein und schilderte auch seine ganz persönlichen Erlebnisse in dieser bewegten Zeit.

Eine große Obertrumer Abordnung ließ sich dieses alljährliche Treffen nicht entgehen. ■



## Auszeichnung für Firma Reibersdorfer



Im Namen der Wirtschaftskammer Salzburg zeichnete Präsident KommR Konrad Steindl am 21. September, im Rahmen eines Festaktes, Unternehmen aus, die in besonderer Weise gesellschaftliche Verantwortung zeigen und Rettungsorganisationen finanziell aber auch aktiv bei ehrenamtlichen Hilfs- und Rettungseinsätzen unterstützen. In der Kategorie „Freistellung von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für Ausbildungen und Akuteinsätze“ erreichte die Firma Reibersdorfer Autowelt aus Obertrum den zweiten Platz. Deren Mitarbeiter sind vor allem für die Feuerwehr aktiv. Darüber hinaus unterstützt das Unternehmen den Landesfeuerwehrverband Salzburg finanziell beim Ankauf von Fahrzeugen. Wir gratulieren herzlich. Fotos unter: [www.oevp-obertrum.at/fotogalerie](http://www.oevp-obertrum.at/fotogalerie) ■

## Berndorfer Musikantenstammtisch spendet

Die Organisatoren des „Berndorfer Musikantenstammtisches“ Hans Reichl und Adolf Hauser, auch unter „Flachgauer Spitzbuam“ bekannt, konnten kürzlich einen Betrag von € 1.500,- an eine Obertrumer Familie übergeben.

Deren Tochter Sophia leidet an einer seltenen Krankheit und braucht daher spezielle Therapien.

Unter dem Motto: „Musikanten spiel'n auf für wohltätige Zwecke“ findet jeden 1. Donnerstag im Monat - außer Aug. und Dez. – jeweils um 19.30 Uhr beim „Neuwirt“ in Berndorf der allseits bekannte und beliebte Musikantenstammtisch statt. Der Erlös aus den freiwilligen Spenden der anwesenden Zuhörer kommt dabei jedes Jahr sozialen Zwecken zugute. Die Organisatoren sowie der Wirt freuen sich auf zahlreichen Besuch. ■



v.l.: Johann Reichl, Familie Grössinger mit der kleinen Sophia, Adolf Hauser

## Brückenwirt-Frühschoppen

Zum Frühschoppen am 5. Juli hat „Susi“ die Wirtin vom Brückenwirt eingeladen. Die Trachtenmusikkapelle Obertrum spielte und die Stammtische und Vereine aus Obertrum traten zum Seilziehen gegeneinander an. Trotz der Hitze wurde um jeden Meter gekämpft und der Schiedsrichter Sascha Finner sorgte für einen fairen Wettbewerb. Darum gab es abschließend auch 2 Sieger. Es traten neben den 7 Mannschaften auch 2 Frauschaften gegeneinander an und als Abschluss gab es noch ein Duell der Giganten „Feuerwehr gegen Musik“ das die Feuerwehr knapp für sich entscheiden konnte. Fotos unter: [www.oevp-obertrum.at/fotogalerie](http://www.oevp-obertrum.at/fotogalerie) ■



Das Gigantenduell Feuerwehr gegen Musik



# Fußbodenheizung nachrüsten leicht gemacht!



**Schnell. Sauber. Schneidig. Seidl eben.**

**NEU!**

## Estrich einschneiden – Fußbodenheizung verlegen, spachteln, fertig.

Wir schneiden passgenaue Schlitze für eine **nachträgliche Fußbodenheizung** in bestehende Beton- und Estrichböden – mittels Diamanttechnik – **trocken und staubarm!**

Die Verlegung und Installation der Fußbodenheizung erfolgt durch den Installateur Ihres Vertrauens. Der vorhandene Estrich muss nicht herausgestemmt werden – das bedeutet: **Extra kurze Baudauer**, die Fertigstellung ist somit innerhalb weniger Tage möglich.

Details unter [www.seidl.at/fussbodenheizung](http://www.seidl.at/fussbodenheizung)

**Josef Seidl GmbH. Betonbohr- und -sägedienst**

A-5162 Obertrum am See • Schörgstätt 8 • Tel. +43 (0)6219 7777-0 • [info@seidl.at](mailto:info@seidl.at) • [www.seidl.at](http://www.seidl.at)



**IMPRESSUM:**

An einen Haushalt der Gemeinde Obertrum am See. Zugestellt durch Post.at. Oktober 2015.

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: ÖVP Obertrum am See. Für den Inhalt verantwortlich: ÖVP Obertrum am See. Layout: Claudia Jegle. Druck: Colordruck GmbH